



 **cinespaña**

OCT. Festival de cinéma espagnol et portugais
2024 TOULOUSE du 4 au 13 / OCCITANIE du 1^{er} au 31

SOUS-TITRAGE ET TRADUCTION DE TEXTES

Vous aimez regarder des films espagnols et portugais et vous maîtrisez les langues ? Cette mission est pour vous !

Préparation:

- Participer aux réunions d'organisation
- Il faut avoir à disposition un ordinateur et une connexion internet chez vous
- Il faut avoir un excellent niveau de français écrit et de compréhension orale et écrite en espagnol et/ou portugais
- Vous appuierez l'équipe de sous-titrage. Le Festival vous fournira les copies des films à traduire et les listes de dialogues que vous devrez traduire avec un logiciel gratuit

Cette mission permet de...

- Découvrir comment fonctionne un festival de cinéma
- Améliorer vos compétences en traduction de textes
- Apprendre le fonctionnement d'un logiciel de sous-titrage
- Voir des films ! 😊

Quelques détails...

- Votre langue maternelle ou d'expression principale idéalement doit être le français, vous devez avoir un excellent niveau d'espagnol et/ou portugais

Disponibilités

- En amont du festival à partir du mois de septembre